



ENGLISH

BODY MASSAGER

Instruction manual

Practical and light massage pad can be used at home or in a car. It perfectly suits not only for drivers, but also for people, who spend much time sitting or standing: office workers, teachers, doctors, sellers etc. The massage pad will help to remove fatigue, improve blood circulation and increase general tone of the organism. Regular massage stimulates nerve endings, strengthens organism in whole, calms and helps to distract.

Attention! Avoid direct massage of the spine; do not locate the massage rollers along the spine.

- To massage the back or the neck, put the unit on the back of the chair or an armchair or put the massage pad under the thighs or the feet.

Achtung! Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Wirbelsäule mit dem Gerät, platzieren Sie nicht die Massagerollen entlang die Rückenlehne oder legen Sie ihn unter Ihre Hüften oder Füße.

MAKING MASSAGE At home

- Um den Nacken und den Rücken zu massieren, setzen Sie den Massagekissen auf die Rückenlehne des Stuhls oder des Sessels auf oder legen Sie ihn unter Ihre Hüften oder Füße.

Achtung! Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Wirbelsäule mit dem Gerät, platzieren Sie nicht die Massagerollen entlang die Rückenlehne oder legen Sie ihn unter Ihre Hüften oder Füße.

MASSEUR DURCH DEN STOFF

- Stecken Sie den Steckers des Netzadapters (7) in die Steckdose (5) des Geräts.

- Wählen Sie die entsprechende Betriebsstufe mit dem Schalter (4) aus.

- Massage each zone about 3 minutes and then move the pad.

- In 15 minutes switch off the unit, setting the switch (4) to the "0" position and take the power adapter out of the socket.

SICHERHEITSMAßNAHMEN

Read these instructions carefully before using the massage pad. Keep this instruction manual during the whole operation period.

- Before using the appliance for the first time, make sure that operating voltage of the adapter corresponds to the voltage of mains.

In car

Attention! A driver can use the massage pad only when the car stops.

- Insert the car adapter plug (8) into the power jack (5) and insert the adapter into the cigarette lighter jack.

- To massage the back or the neck, put the unit on the seatback of the car or put the massage pad under the thighs or the feet.

- Use the switch (4) to select the required operation mode.

- Massage each zone about 3 minutes and then move the pad.

- In 15 minutes switch off the unit, setting the switch (4) to the "0" position and take the power adapter out of the cigarette lighter jack.

RECOMMENDATIONS

- We recommend always starting massage from the neck. Then you can pass to the back massage. Recommended massage time of one zone is from 3 to 5 minutes.

- Make sure that the massage rollers do not press the spine. If during using the unit you feel discomfort due to strong pressure of the rollers, it is recommended to cover the surface of the massage pad with a towel.

- In order to avoid getting of electric shock do not immerse the power adapter into water or other liquids.

- Do not use the unit in rooms with high humidity.

- Do not use the massage pad when you feel bad or when you are drowsy.

- Do not use the massage pad when you feel pain or discomfort while massage, apply to a doctor.

- A driver can use the massage pad only during the car stops.

- Do not leave the operating unit unattended.

- Switch off and unplug the unit before cleaning or when you do not use it.

- Do not allow children to use the massage pad as a toy.

- Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Diese Unit ist nicht für Kinder und behinderte Personen bestimmt werden, es sei denn ihnen eine angemessene und verständliche Anweisung über die sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren seiner falschen Nutzung durch die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

- Es ist nicht gestattet, den Massagekissen als Kinderspielzeug zu nutzen.

- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht benutzt werden, es sei denn ihnen eine angemessene und verständliche Anweisung über die sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren seiner falschen Nutzung durch die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu reinigen.

- Es ist nicht gestattet, dass die Massagerollen auf die Wirbelsäule nicht drücken. Falls Sie sich darunter, dass die Massagerollen die starke Einwirkung der Massagerollen unwohl gefühlt haben, wird es empfohlen, den Massagekissen mit einem Handtuch zu decken.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu verwenden, wenn Sie die Haut an der Stelle der Massage verletzt ist.

- Es ist nicht gestattet, das Gehäuse des Geräts selbstständig abzubauen und zu reparieren.

- Wenn es keine Schäden im Gerät sind, schließen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundenservicetermin.

- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.

- Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose des Autos heraus.

EMPFREHLUNGEN

- Es wird empfohlen, mit der Massage immer im Nackenbereich zu anfangen. Danach können Sie zur Massage des Rückens übergehen. Die empfohlene Massagezeit beträgt 3-5 Minuten. Achten Sie darauf, dass die Massagerollen auf die Wirbelsäule nicht drücken. Falls Sie sich darunter, dass die Massagerollen die starke Einwirkung der Massagerollen unwohl gefühlt haben, wird es empfohlen, den Massagekissen mit einem Handtuch zu decken.

- Das Gerät ist für die Prophylaxe gegen den Collitus effektiv, legen Sie den Massagekissen unter die Hülle und schalten Sie die Funktion der Infrarotstrahlung ein. Die empfohlene Massagezeit beträgt 4-5 Minuten.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu reinigen.

- Es ist nicht gestattet, das Gehäuse des Geräts selbstständig abzubauen und zu reparieren.

- Wenn es keine Schäden im Gerät sind, schließen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundenservicetermin.

- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu verwenden, wenn Sie die Haut an der Stelle der Massage verletzt ist.

- Es ist nicht gestattet, das Gehäuse des Geräts selbstständig abzubauen und zu reparieren.

- Wenn es keine Schäden im Gerät sind, schließen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundenservicetermin.

- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.

Cleaning and care

- Switch off the unit setting the switch (4) to the "0" position and disconnect it from the power adapter.

- Wipe the body with a soft cloth. Do not use cleaning substances.

- If there are strong dirt, wipe the body of the unit with a damp cloth with a neutral detergent and then wipe dry.

- Do not remove the case and do not repair the unit yourself.

- Es ist nicht gestattet, das Gehäuse des Geräts selbstständig abzubauen und zu reparieren.

- If there are some damages in the unit, stop using the unit and apply to the authorized service center.

- The unit is intended for household usage only.

Attention!

Avoid direct massage of the spine; do not locate the massage rollers along the spine. Before using the massage pad consult a doctor if you have:

- chronic diseases at the stage of exacerbation;

- cardiovascular diseases;

- oncological diseases;

- presence of implants in the spine;

- use a cardio stimulator;

- injuries or dermatopathy at places of the massager influence;

- Do not use the massage pad if there are some injuries on the skin in the place of the massage.

- Do not remove the case and do not repair the unit yourself.

- Es ist nicht gestattet, das Gehäuse des Geräts selbstständig abzubauen und zu reparieren.

- If there are some damages in the unit, stop using the unit and apply to the authorized service center.

- The unit is intended for household usage only.

Specifications

Power supply: 220 V - 50 Hz

Power supply (power adapter): AC 100--240V 50/60 Hz

Power output of the power adapter: DC 12V 2000 mA

Maximal power: 18 W

Time of continuous operation: not more than 15 minutes.

Indications for use

The massage pad – is a massager practically for any part of your body.

With the help of the four rotating heads, the pad massages back of the head and the neck, shoulders and back, thighs, calf muscle and foot.

Infrared function

Infrared radiation provides deep stimulation of skin, blood vessels; improves blood circulation. Due to the influence of infrared radiation pores open on the surface of the skin, and cells renewal is faster

BEFORE FIRST USE

- Unpack the unit.

- Wipe the external case (1) with a soft dry cloth.

- Depending on the place of application, insert the power adapter plug (7) or the car adapter (8) into the power jack (5).

VOR DER ERFÜLLUNG DES GERÄTS

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus.

- Wischen Sie das äußere Gehäuse (1) mit einem weichen trockenen Tuch ab.

- Anhängig vom Nutzungsort stecken Sie den Steckers des Netzadapters (7) oder den Stecker des Autopadapters (8) in die Steckdose (5) des Geräts.

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

CE Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

AN-DER PRODUKT GMbH, Austria
Hойнбургштр. 38/7A, 1070 Vienna, Austria
Сделано в Китае

DEUTSCH

KÖRPERMASSAGEGERÄT

Bedienungsanleitung

Praktische und leichte Massagekissen kann zu Hause oder im Auto genutzt werden. Sie passt ideal nicht nur für Autofahrer, sondern auch für Personen, die sehr viel Zeit im Büro verbringen. Lehrer, Ärzte, Büromitarbeiter, Lehrer, Ärzte, Verkäufer u.a. Der Massagekissen hilft. Müdigkeit abzunehmen und die Blutzirkulation zu verbessern. Regulärer massage stimuliert Nervenenden, festigt den gesamten Körper, beruhigt und hilft Stress abzubauen.

Achtung! Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Wirbelsäule mit dem Gerät, platzieren Sie nicht die Massagerollen entlang die Rückenlehne oder legen Sie ihn unter Ihre Hüften oder Füße.

MASSAGE Zu Hause

- Um den Nacken und den Rücken zu massieren, setzen Sie den Massagekissen auf die Rückenlehne des Stuhls oder des Sessels auf oder legen Sie ihn unter Ihre Hüften oder Füße.

Achtung! Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Wirbelsäule mit dem Gerät, platzieren Sie nicht die Massagerollen entlang die Rückenlehne oder legen Sie ihn unter Ihre Hüften oder Füße.

PROFILIERTES MASSAGEMODEL

Doma

- Für massagen shien oder spina nadenthe устройство на спину стояка или кресла или подложите массажную подушку под бедра или ступни ног.

- Schalten Sie das Gerät in 15 Minuten aus, stellen Sie den Schalter (4) in die Position „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Massagekissen die Betriebsanleitung aufmerksam durch. So erhalten Sie die optimale Nutzung während der ganzen Lebensdauer des Geräts.

- Vergrößern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Netzzspannung mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt.

- Stecken Sie den Steckers des Autopadapters (8) in die Steckdose (5) des Geräts und wählen Sie die entsprechende Betriebsstufe mit dem Schalter (4) aus.

- Massage each zone about 3 minutes and then move the pad.

- In 15 minutes switch off the unit, setting the switch (4) to the "0" position and take the power adapter out of the cigarette lighter jack.

SICHERHEITSMASNAHMEN

Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Massagekissen die Betriebsanleitung aufmerksam durch. So erhalten Sie die optimale Nutzung während der ganzen Lebensdauer des Geräts.

- Vergrößern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Netzzspannung mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt.

- Stecken Sie den Steckers des Autopadapters (8) in die Steckdose (5) des Geräts und wählen Sie die entsprechende Betriebsstufe mit dem Schalter (4) aus.

- Massage each zone about 3 minutes and then move the pad.

- In 15 minutes switch off the unit, setting the switch (4) to the "0" position and take the power adapter out of the cigarette lighter jack.

RECOMENDACIONES

- Es wird empfohlen, mit der Massage immer im Nackenbereich zu beginnen. Danach können Sie zur Massage des Rückens übergehen. Die empfohlene Massagezeit beträgt 3-5 Minuten. Achten Sie darauf, dass die Massagerollen auf die Wirbelsäule nicht drücken. Falls Sie sich darunter, dass die Massagerollen die starke Einwirkung der Massagerollen unwohl gefühlt haben, wird es empfohlen, den Massagekissen mit einem Handtuch zu decken.

